



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【邵語】
高中版

中華民國一百零三年九月一日

【邵語】

高中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	2
貳、生活會話.....	8
參、練習題.....	24

壹、基本詞彙

1. 數字

taha 一
tusha 二
turu 三
shpat 四
tarima 五
katuru 六
pitu 七
kashpat 八
tanathu 九
makthin 十
makthin tata 十一
makthin tusha 十二
makthin turu 十三
makthin shpat 十四
makthin tarima 十五
makthin katuru 十六
makthin pitu 十七
makthin kashpat 十八
makthin tanathu 十九
mapushaz 二十
mapushaz tata 二十一
mapushaz tusha 二十二
mapushaz turu 二十三
mapushaz shpat 二十四
mapushaz tarima 二十五
maturuz 三十
mashpatiz 四十
marimaz 五十
makalhturuturu makthin 六十
mapitu'un 七十
makashpashpat a makthin 八十
makatanathu a makthin 九十

2. 代名詞

yaku 我
naak 我的
ihu 你
mihu 你的
thithu 他
thithu 他的
yamin 我們
naam 我們的
maniun 你們
maniun 你們的
thaythuy 他們
thaythuy 他們的
haya 這個
huya 那個
inai 這裡
isui 那裡
ita 咱們
mita 咱們的

3. 疑問詞

tima 誰
numa 什麼
lapiza 多少(歲；物)
lapiza 多少(人)
intua 什麼地方；哪裡
alhakaiza 什麼時候；何時
numa 哪一個
minu 為什麼
numa
怎麼(做某事)；如何(做某事)

4. 親屬

ama 爸爸
ina 媽媽
apura'in 祖父
apuki'ay 祖母
tantuqash 哥；姊
tantuqash ayuzi a minlhafut
哥哥
tantuqash binanau'az a minlhafut
姊姊
shashuazi 弟；妹
shashuazi ayuzi a minlhafut
弟弟
shashuazi binanau'az a minlhafut
妹妹
minlhafut 兄弟姊妹
pan'amaan 伯父；叔叔；舅舅
pan'inaan 伯母；嬸嬸；舅母

5. 人物

thau 人
tanatuqash 老人；長輩
azazak 小孩
ayuzi 男(人)
binanau'az 女(人)
ayuzi a azazak 男孩
binanau'az a azazak 女孩
huruy 朋友
fuiфуилh patashan a shinshii
老師
lhmupilhupishuan a azazak
學生
riqariqaz shiz a shinshii 醫生

6. 人名

lhanaz 名字
Tuba 男子名
Qaba 男子名
Paitabu 男子名
Ishuz 女子名
Puni 女子名
Shawi 女子名
Lungquan Lhkatafatu
(男子全名)
Paitabu Shnawanan
(男子全名)
Puni LhKahihian (女子全名)
Wani Lhkapamumu
(女子全名)

7. 身體部位

matha 眼睛
lharina 耳朵
muzin 鼻子
ruzith 嘴巴
nipin 牙齒
punuq 頭
fukish 頭髮
shaqish 臉
rima 手
kuskus 腳
buut 身體
bantath 大腿

8. 動物

atu 狗
qaruta 貓
fafuy 豬
qnuan 牛
sisi 羊
ruthun 猴
mashmash 鼠
ranaw 雞
rumfaz 鳥
rusaw 魚
bakbaki 青蛙
shmadia 貓頭鷹

9. 植(食)物/水果

bukay 花
lhmir 草
ribush 樹
filhaq 葉子
buna 地瓜
tipur 玉米
pazay 稻子
fizfiz 香蕉
rithkuy 橘子
tufuish 甘蔗
zashuq 米粒(已去殼)
afu 飯(已煮熟)
lhari 芋頭
bahat 南瓜
lapat 番石榴

10. 物品

patashan 書
patatash 筆
tatitish 橡皮擦
marutaw a pangka 桌子
pangka 椅子
tualia 錢
hulus 衣服
pashikan 雨傘
lingwa 電話
maqarimusuz 球
tamuhun 帽子
wali 鐘
tiannau 電腦
lhmir 藥
lhalhahi 簍子

11. 山川建築/自然景觀

hudun 山
taun 家
lhupilhupishan a taun 學校
tilhaz 太陽
furaz 月亮
kilhpuz 星星
urum 雲
qariwazwaz 彩虹
qali 天空
kataunan 村莊；部落
pitaw 門
paziwat 窗
waqrath 溪
sazum 水
qusaz 雨水

12. 時間

qamishan 年；歲
qali 日子；天
miaqay 天天；常常
thuini 現在
thuini a qali 今天
tilha 昨天
simaq 明天
shashanu 早上
tanlhuan 晚上
saqazi 下午
wali 時；點鐘
pangqa wa qali 星期日
puhubuqiza wa qali 春天
mahnariza wa qali 夏天
mahaziwhiwiza wa qali 秋天
mashimzawiza wa qali 冬天
palhi'azazakin a qali 生日

13. 顏色

顏色
maqusuqusum 黑(色)
mapuzipuzi 白(色)
maqulhaqulha 紅(色)

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

maqitan ihu! 好(見面問候用)
uqthawan mapariqaz 再見
anuniza 謝謝
munai 來
amunai 要來
shinaiza 來過
usha 去

amusha 要去
mushaiza 去了
shitantuiza 去過
mu'apaw 出現；出來
kmaan 吃(東西)
milhilhiza 起床
malhus 睡覺
lhmupish 讀書
maqaquyash 唱歌
mimparaw 跳舞
mungkakaylas 畫圖
malhalhiqash 玩耍
milu sa buut 洗(如洗澡)
flhuq shaqish 洗(如洗臉)
flhuq hulus 洗(如洗衣服)
panshizan 生病
makashpar 痛(如頭痛)
kmathu 攜帶(如帶傘)
qusazin 下雨
malhinuna 說
tunmaza 聽
mriqaz 看(如看電視、看東西)
riqazan 看起來
mriqaz 拜訪；探望
mushnaw 喜歡
mafazaq 會；能(做某事)
shduu 可以(做某事)
saqazian 遲到
mumamuqmuq 隨便
patlhaqaan 浪費
mara'in 大
langqisusay 小
manasha 多
ladadu 少
mabrith 重

mazangqaw 輕
 maquliush 長
 luish 短
 marutaw 高
 matumpiq 矮
 matumpiq 低
 lamaqitan 美麗；好看；漂亮
 madirudiru 英俊
 ma'alah'a 快樂
 makarishkish 勤勞
 mapanu 懶惰
 inai 在(這裡)
 i 在
 ianan 有；擁有
 mifaz 穿(如穿衣服)
 tamuhunan 戴(如戴帽子)
 mundadaan 走路
 usha 出去
 milhungqu 坐著
 milhilhi 站著
 kunshashanu 吃早餐
 kunsaqazi 吃午餐
 kuntanlhan 吃晚餐
 taunarausiza tilhaz (日)落
 mahumhumiza qali 天黑
 sh'ukaiza qusaz 雨停
 shmiraus 刮颱風
 mahnar 炎熱
 mashimzaw 冷
 shmutana 開(門、窗)
 qundup 關(門、窗)
 mimamumu matha 閉(眼睛)
 palhkakrikriw 工作
 pangqa 休息(停止工作)
 mafazaq 知道

min'aura 忘記
 mimparhaway 長大(指人)
 mabulaw 成熟(指水果)
 mangqtuqtu 想念
 mapunish 滿滿

15. 否定詞

uka 沒有[表擁有的否定]
 ani 沒有[表過去沒有作某事]
 ata 不要[表未來不要作某事]
 ata 別；不要[祈使句用]
 ata 不可以

16. 其他

ua 是的[回答用]
 antu 不是[回答用]
 numa 也
 dadu 真的；非常
 pashtay 全部；大家
 qa 嗎；呢(用在問句)
 主格標記
 受格標記
 屬格標記
 ya 如果

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞

形式

unai 來
 usha 去
 palhinuna 說
 tmaza 聽
 riqaz 看

ilhungqu 坐下
 ilhilhi 起立
 kaan 吃(東西)
 milhilhi 起床
 kalhus 睡覺
 lhupish 讀書
 paqaquyash 唱歌
 imparaw 跳舞
 patash 畫圖
 malhalhiqash 玩耍
 piluan sa azazak 洗(如洗澡)
 flhuq 洗(如洗臉)
 flhuq 洗(如洗衣服)
 kathu 攜帶(如帶傘)
 ifaz 穿(如穿衣服)
 tamuhunan 戴(如戴帽子)
 undadaan 走路
 usha 出去

18. 事件[動詞]-否定句時的動詞形式

unai 來
 usha 去
 pu'apaw 出現；出來
 kaan 吃(東西)
 ilhilhi 起床
 kalhus 睡覺
 lhupish 讀書
 paqaquyash 唱歌
 imparaw 跳舞
 ungkakaylas 畫圖
 kilhnaqualh 玩耍
 ilu 洗(如洗澡)

flhuq 洗(如洗臉)
 flhuq 洗(如洗衣服)
 panshizan 生病
 makashpar 痛(如頭痛)
 kathu 攜帶(如帶傘)
 ifaz 穿(如穿衣服)
 tamuhunan 戴(如戴帽子)
 mahnar 炎熱
 mashimzaw 冷
 undadaan 走路
 usha 出去
 qusazin 下雨
 palhinuna 說
 tmaza 聽
 riqaz 看
 iafazaq 會；能(做某事)
 madaduu 喜歡
 mara'in 大
 langqisusay 小
 manasha 多
 ladadu 少
 mabrith 重
 mazangqaw 輕
 maquliush 長
 luish 短
 marutaw 高
 matumpiq 矮
 matumpiq 低
 lamaqitan 美麗；好看；漂亮
 madirudiru 英俊
 maqaran 快樂
 iakarishkish 勤勞
 iapanu 懶惰

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1 問候語

A: maqitan ihu? A: 你好嗎？

B: maqitan yaku. miakuza ihu? B: 我很好，你呢？

A: maqitan yaku mani, anuniza. A: 我也很好，謝謝你。

會話 1-1a 問健康

A: miakuza ihu? A: 你怎麼啦？

B: makashpar naak a matha. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b 問健康

A: miakuza ihu? A: 你怎麼啦？

B: mathuaw makashpar naak a punuq. B: 我的頭很痛。

會話 1-2 道別語

A: uqthawan mapariqaz! A: 再見了！

B: uqthawan mapariqaz! B: 再見了！

會話 1-3 謝謝

A: anuniza! A: 謝謝！

B: ingqaiza! B: 不客氣！

2. 訊息問句

會話 2-1 問姓名

A: kuzan mihu a lhanaz? A: 你叫什麼名字？

B: zain yaku Ishuz. B: 我叫 Ishuz。(我的名字是 Ishuz。)

會話 2-1a 問姓名

A: kuzan mihu a ama wa lhanaz? A: 你爸爸叫什麼名字？

B: zain naak a ama wa lhanaz Taniwu Lhkatafatu.

B: 我爸爸叫 Taniwu Lhkatafatu (全名)。

會話 2-1b 問姓名

A: tima sa izui a thau? A: 那個人是誰?

B: Shawi thithu. B: 她是 Shawi。

會話 2-1c 問姓名

A: tima s izui a ayuzi? A: 那個男人是誰?

B: Paitabu thithu. B: 他是 Paitabu(全名)。

會話 2-1d 問姓名(看不到對方)

A: tima ihu? A: 誰呀?(有人在敲門時問)

B: yamin Sihaw numa Tumi. B: 我們是 Sihaw 和 Tumi。

會話 2-2 問關係

A: tima s izui a ayuzi? A: 那個男人是誰?

B: thithu naak a fuifuilh patashan a shinshii. B: 他是我的老師。

會話 2-2a 問關係

A: tima s izui a binanau'az? A: 那個女人是誰?

B: thithu s naak a tantuqash a binanau'az a minlhafut. B: 她是我的姊姊。

會話 2-2b 問關係

A: tima s izui a azazak? A: 那些小孩是誰?

B: thaythuy naak a huruy. B: 他們是我的朋友。

會話 2-3 問數量(人)

A: lapiza wa thau maniun tata wa taun? A: 你們家有幾個人?

B: yamin tata wa taun larima wa thau. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a 問數量(人)

A: lapiza s mihu a minlhafut? A: 你有幾個兄弟姊妹?

B: itia latata tantuqash a binanau'az a minlhafut, numa itia latata shashuazi binanau'az a minlhafut. B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-3b 問數量(人)

A: lapiza sa mihu a huruy? A: 你有幾個朋友?

B: manasha sa naak a huruy. B: 我有很多朋友。

會話 2-4 問數量(年齡)

A: pizaiza s mihu a qamishan? A: 你幾歲?

B: makthin larima naak a qamishan. B: 我十五歲。

會話 2-4a 問數量(年齡)

A: pizaiza mihu a shashuazi binanau'az a qamishan? A: 你妹妹幾歲?

B: makalhturuturu wa qamishan naak a shashuazi a binanau'az a minlhafut. B: 我妹妹六歲。

會話 2-4b 問數量(年齡)

A: pizaiza mihu a ama wa qamishan? A: 你爸爸幾歲?

B: mashpatiz naak a ama wa qamishan. B: 我爸爸四十歲。

會話 2-5 問數量(動物)

A: lapiza haya wa azazak a atu? A: 這個小孩有幾隻狗?

B: latata thithu a atu. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a 問數量(物品)

A: lapiza mihu a patashan? A: 你有幾本書?

B: latusha naak a patashan. B: 我有二本書。

會話 2-5b 問數量(天數)

A: tata wa ripay lapiza wa qali? A: 一個星期有幾天?

B: tata wa ripay pitu a qali. B: 一個星期有七天。

會話 2-6 問時間(點鐘)

A: pizaiza wa wali thuini? A: 現在是幾點鐘?

B: lashpatiza wa wali thuini. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a 問時間(點鐘)

A: piza wa wali ihu ya shashanu ya milhilhi? A: 你早上幾點鐘起床?

B: yaku ya shashanu makalhturuturu a wali ya milhilhi.

B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b 問時間(點鐘)

A: piza wa wali ihu ya mahumhum ya malhus? A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: yaku ya mahumhum makthin a wali ya malhus.

B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-6c 問時間(星期幾)

A: ripay piza thuini? A: 今天是星期幾?

B: thuini pangqa wa qali. B: 今天是星期日。

會話 2-6d 問時間[過去]

A: kaiza ihu shitusi hudun? A: 你甚麼時候去山上?

B: tilha yaku shitusi hudun. B: 我昨天去山上。

會話 2-6e 問時間[未來]

A: alhakaiza thithu ya mutusi hudun? A: 他甚麼時候要去山上?

B: amutusi thithu hudun ya simaq. B: 他明天要去山上。

會話 2-7 問名稱(動物)

A: numa s izai? A: 這是什麼?

B: haya qnuan. B: 這是牛。

會話 2-7a 問名稱(植物)

A: numa s izui? A: 那是什麼?

B: ribush thithu. B: 那是樹。

會話 2-7b 問名稱(自然景觀)

A: numa s izui? A: 那是什麼?

B: qariwazwaz thithu. B: 那是彩虹。

會話 2-8 問地方(物品)

A: intua s naak a patatash? A: 我的筆在哪裡?

B: haya s mihu a patatash. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a 問地方(人)

A: intua s mihu a ama? A: 你爸爸在哪裡?

B: naak a ama isa lhupilhupishan a taun. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b 問地方(家)

A: intua s maniun a taun? A: 你們家在哪裡?

B: isa hudun s naam a taun. B: 我們家在山上。

會話 2-9 問地方(問部落、原鄉名稱)

A: minakanantua ihu? A: 你從哪裡來的?

B: minakatusi yaku Barawbaw makunanai. B: 我從 Barawbaw 來的。

會話 2-9a 問地方(來自)

A: minakanantua ihu thuini? A: 你今天從哪裡來的?

B: minakatusi yaku thuini taun makunanai. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10 問地方(前往)[進行式]

A: amuntua ihu thuini? A: 你現在要去哪裡?

B: amutaun yaku thuini. B: 我正要回家。

會話 2-10a 問地方(前往)[過去]

A: shintua maniun tilha? A: 你們昨天去哪裡?

B: shitusi yamin tilha hudun. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b 問地方(前往)[未來]

A: amuntua ihu ya simaq? A: 你明天要去哪裡?

B: amutusiwak hudun. B: 我明天要去山上。

會話 2-11 問擁有者(人)

A: haya manu a azazak? A: 這是誰的小孩?

B: haya thithu a azazak. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a 問擁有者(動物)

A: haya manu a sisi? A: 這是誰的羊?

B: haya thithu a sisi. B: 這是他的羊。

會話 2-11b 問擁有者(物品)

A: haya manu a tamuhun? A: 這是誰的帽子?

B: haya naak a tamuhun. B: 這是我的帽子。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: buna thithu? A: 那是地瓜嗎?

B: ua! buna. B: 是/對，那是地瓜。

會話 3-1a 問植(食)物/水果

A: fizfiz thithu qa? A: 那是香蕉嗎?

B: ani! tipur. B: 不，那是玉米。

會話 3-2 問職業

A: lhmupilhupishuan a azazak ihu? A: 你是學生嗎？

B: ua! lhmupilhupishuan a azazak yaku. B: 是/對，我是學生。

會話 3-2a 問職業

A: fuifuilh patashan a shinshii thithu? A: 他是老師嗎？

B: ani! riqariqaz shiz a shinshii thithu. B: 不，他是醫生。

會話 3-3 問關係

A: mihu a fuifuilh patashan a shinshii thithu qa? A: 他是你的老師嗎？

B: ua! thithu s naak a fuifuish patashan a shinshi.

B: 是/對，他是我的老師。

會話 3-3a 問關係

A: mihu a fuifuilh patashan a shinshii thithu qa? A: 她是你的老師嗎？

B: ani! thithu naak a ina. B: 不，她是我的媽媽。

會話 3-4 問顏色(動物)

A: maqusuqusaum sa mihu a qaruta qa? A: 你的貓是黑色的嗎？

B: ua! maqusuqusum s naak a qaruta. B: 是/對，我的貓是黑色的。

會話 3-4a 問顏色(物品)

A: maqulhaqulha sa thithu a hulus qa? A: 她的衣服是紅色的嗎？

B: ani! mapuzipuzi thithu a hulus. B: 不，她的衣服是白色的。

會話 3-5 問輕重

A: mabrith izai marutaw a pangka? A: 這張桌子很重嗎？

B: ua! mathuaw mabrith izai marutaw a pangka.

B: 是/對，這張桌子很重。

會話 3-5a 問輕重

A: mathuaw mabrith izui a pangka? A: 那張椅子很重嗎？

B: ani! mathuaw mazangqaw izui a pangka. B: 不，那張椅子很輕。

會話 3-6 問身材

A: mathuaw marutaw mihu a ama? A: 你爸爸很高嗎？

B: ua! mathuaw marutaw naak a ama. B: 是/對，我爸爸很高。

會話 3-6a 問身材

A: mathuaw marutaw mihu a ina? A: 你媽媽很高嗎？

B: ani! matumpiq s naak a ina. B: 不，我媽媽很矮。

會話 3-7 問外貌

A: mathuaw maquliush thithu a fukish? A: 她的頭髮很長嗎？

B: ua! mathuaw maquliush thithu a fukish. B: 是/對，她的頭髮很長。

會話 3-7a 問外貌

A: mathuaw maquliush mihu a fukish? A: 你的頭髮很長嗎？

B: ani! luish naak fukish. B: 不，我的頭髮很短。

會話 3-8 問特質

A: mathauw makarishkish huya wa thau? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ua! mathuaw makarishkish thithu. B: 是/對，他很勤勞。

會話 3-8a 問特質

A: mathuaw makarishkish huya wa thau? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ani! mathuaw mapanu thithu. B: 不，他很懶惰。

會話 3-9 問擁有(人)

A: itia thithu a azazak? A: 他有孩子嗎？

B: ua! itia thithu a azazak. B: 是/對，他有孩子。

會話 3-9a 問擁有(動物)

A: itia s mihu a atu qa? A: 你有狗嗎？

B: ua! itia naak a atu latata. B: 是/對，我有一隻狗。

會話 3-9b 問擁有(人)

A: itia mihu latata shashuazi binanau'az a minlhafut qa?

A: 你有一個妹妹嗎？

B: ua! itia naak a shashuazi a binanau'az a minlhafut latata.

B: 是/對，我有一個妹妹。

會話 3-9c 問擁有(人)

A: itia mihu latata shashuazi binanau'az a minlhafut? A: 你有一個妹妹嗎？

B: ani! itia naak a shashuazi binanau'az a minlhafut latusha.

B: 不，我有二個妹妹。

會話 3-10 問外觀

A: maqitan riqazan sa qariwazwaz? A: 彩虹好看嗎？

B: ua! mathuaw maqitan riqazan sa qariwazwaz.

B: 是/對，彩虹非常好看。

會話 3-10a 問外觀

A: mathuaw mara'in huya wa taun? A: 那間房子很大嗎？

B: ua! mathuaw mara'in huya wa taun. B: 是/對，那間房子很大。

會話 3-10b 問外觀

A: mathuaw mara'in huya wa taun? A: 那間房子很大嗎？

B: ani! mathuaw langqisusay huya wa taun. B: 不，那間房子很小。

會話 3-11 問天氣

A: maqitan thuini a qali? A: 今天天氣好嗎？

B: ua! mathuaw maqitan a qali thuini. B: 是/對，今天天氣很好。

會話 3-11a 問天氣

A: maqitan thuini a qali? A: 今天天氣好嗎？

B: ani! qmusaz thuini. B: 不，正在下雨。

會話 3-11b 問天氣

A: mahnar thuini a qali? A: 今天熱嗎？

B: ua! mathuaw mahnar thuini a qali. B: 是/對，今天很熱。

會話 3-11c 問天氣

A: mahnar thuini a qali? A: 今天熱嗎？

B: ani! mathuaw mashimzaw thuini a qali. B: 不，今天很冷。

會話 3-11d 問天氣

A: tanlhuaniza s qali? A: 天黑了嗎？

B: ua! taunarausiza sa tilhaz! B: 是/對，太陽下山了！

會話 3-11e 問天氣

A: itiza shiraus? A: 颱風來了嗎？

B: ua! itiza sa shiraus mathuaw mara'in sa qusaz.

B: 是/對，今天下雨下得很大。

會話 3-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: thaythuy miaqay tatata wa qali mriqaz tiansi? A: 他們天天看電視嗎?

B: ua! miaqay thaythuy tatata wa qali miarain mriqaz sa tiansi.

B: 是/對，他們天天看電視。

會話 3-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: miaqay ihu tatata wa qali mriqaz tiansi qa? A: 你天天看電視嗎?

B: ani! tatata wa qali lhmupish patashan yaku. B: 不，我天天讀書。

會話 3-12b 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: miaqay thithiu tamuhunan sa tamuhun qa? A: 她常常戴帽子嗎?

B: ua! miaqay thithu tamuhunan sa tamuhun. B: 是/對，她常常戴帽子。

會話 3-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: malhus mihu a shashuazi binanau'az a minlhafut qa?

A: 你妹妹在睡覺嗎?

B: ua! malhus thithu. B: 是/對，她在睡覺。

會話 3-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: malhalhiqash huya wa azazak qa? A: 那些孩子在玩耍嗎?

B: ua! malhalhiqash huya wa azazak. B: 是/對，那些孩子在玩耍。

會話 3-13b 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: qusaziniza! kminathu ihu s pashikan? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎?

B: ua! kminathu yaku sa pashikan. B: 是/對，我帶著雨傘。

會話 3-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: qusaziniza? A: 在下雨嗎?

B: ua! qmusaziza sa qali. B: 是/對，正在下雨。

會話 3-14a 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: qusazinuan sa qali? A: 在下雨嗎?

B: ani! niza tu qusazin, mu'apawiza sa tilhaz! B: 不，太陽出來了！

會話 3-15 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: miaqay maniun mututusi mriqaz maniun a apura'in?

A: 你們常常去探望祖父嗎?

B: ua! miaqay yamin mutatantu mriqaz naam a apura'in.

B: 是/對, 我們常常去探望祖父。

會話 3-15a 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: miaqay maniun tatata qali munai kuntanlhuan?

A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎?

B: ua! miaqay yamin tatata qali munai kuntanlhuan.

B: 是/對, 我們天天來這裡吃晚餐。

會話 3-16 問喜愛[連動結構]

A: huya wa azazak madaduu mungkakailas? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: ua! mathuaw thithu madaduu mungkakailas. B: 是/對, 他很喜歡畫圖。

會話 3-16a 問喜愛[連動結構]

A: madaduu ihu lhmupish patashan? A: 你喜歡讀書嗎?

B: ua! mathuaw yaku madaduu lhmupish sa patashan.

B: 是/對, 我很喜歡讀書。

會話 3-17 問能力[連動結構]

A: mafazaq maqaquyash huya wa azazak? A: 那些孩子會唱歌嗎?

B: ua! mathuaw thaythuy mafazaq maqaquyash.

B: 會/對, 他們很會唱歌。

會話 3-17a 問能力[連動結構]

A: mafazaq ihu flhuq s hulus? A: 你會洗衣服嗎?

B: ua! mafazaq yaku flhuq sa hulus. B: 會/對, 我會洗衣服。

會話 3-18 問動作之進行[連動結構、進行式]

A: amutusi lhupilhupishan a taun malhalhiqash maniun qa?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: ua! amutusi yamin lhupilhupishan a taun malhalhiqash.

B: 是/對, 我們正要去學校玩耍。

會話 3-19 問許可[連動結構]

A: shduu yaku ya saqazi musaran malhalhiaqash?

A: 下午我可以出去玩嗎？(請求同意)

B: ua! shduu ihu ya saqazi musaran malhalhiaqash!

B: 好，你可以出去玩！

4. 祈使句

會話 4-1 日常動作(教室用語)

A: ilhilhi! pasungkitazuan! A: 起立！敬禮！（班長說）

B: maqitan shinshii! B: 老師好！（全班說）

會話 4-1a 日常動作(教室用語)

A: pashtay maqitan! A: 同學好（老師說）

B: ilhungqu! B: 坐下！（班長說）

會話 4-1b 日常動作(教室用語)

A: palhinunawan! A: 請說(說說看)！

會話 4-1c 日常動作(教室用語)

A: pashtay maniun tunmaza! A: 請聽(聽聽看)！

會話 4-2 日常動作[連動結構]

A: utusi lhmupish patashan! A: 去讀書！

會話 4-2a 日常動作[連動結構]

A: utusi mriqaz mihu a paura'in! A: 去探望祖父！

會話 4-3 日常動作[否定]

A: ata tu palhinuna! A: 別說話！（安靜！）

會話 4-3a 日常動作[否定]

A: ata tu pasaqazi! A: 別遲到！

會話 4-3b 日常動作[否定]

A: ata tu patlhaqaii! A: 別浪費！

會話 4-4 日常動作

A: tanai sa paziwat! A: 開窗(把窗戶打開)!

B: ua! B: 好!

會話 4-4a 日常動作

A: apuki'ay, tanaiwan sa pitaw! A: 祖母，請開門!(較客氣之說法)

B: ua! munai yaku! B: 好! 來了!

5. 否定句

會話 5-1 問動物

A: shmadia sa izui? A: 那是貓頭鷹嗎?

B: ani! antu shmadia sa izui. B: 不，那不是貓頭鷹。

會話 5-2 問職業

A: fuifulh patashan a shinshii thithu qa? A: 他是老師嗎?

B: ani! antu fuifulh patashan a shinshii thithu. B: 不，他不是老師。

會話 5-3 問關係

A: thithu mihu a fuifulh patashan a shinshii qa? A: 她是你的老師嗎?

B: ani! thithu antu naak a fuifulh patashan a shinshii.

B: 不，她不是我的老師。

會話 5-4 問顏色

A: maqulhaqulha thithu a hulus? A: 她的衣服是紅色的嗎?

B: ani! antu maqulhaqulha thithu a hulus. B: 不，她的衣服不是紅色的。

會話 5-5 問輕重

A: mathuaw mabrith huya wa pangka qa? A: 那張椅子很重嗎?

B: ani! antu mabrith huya wa pangka. B: 不，那張椅子不重。

會話 5-6 問身材

A: mathuaw marutaw mihu a ina qa? A: 你媽媽很高嗎?

B: ani! antu marutaw s naak a ina. B: 不，我媽媽不高。

會話 5-7 問外貌

A: mahtuaw maquliush mihu a fukish qa? A: 你的頭髮很長嗎?

B: ani! antu maquliush naak a fukish. B: 不，我的頭髮不長。

會話 5-8 問特質

A: mathuaw makarishkish izui a thau qa? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ani! antu makarishkish thithu. B: 不，他不勤勞。

會話 5-9 問擁有(人)

A: itia mihu shashuazi a ayuzi a minlhafut? A: 你有弟弟嗎？

B: ani! uka sa naak a shashuazi ayuzi a minlhafut. B: 不，我沒有弟弟。

會話 5-10 問外觀

A: mathuaw mara'in izui a taun qa? A: 那間房子很大嗎？

B: ani! antu mara'in izui a taun. B: 不，那間房子不大。

會話 5-11 問天氣

A: mahnar thuini a qali? A: 今天熱嗎？

B: ani! antu mahnar thuini a qali. B: 不，今天不熱。

會話 5-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: thaythuy miaqay tatata wa qali mriqaz s tiansi qa? A: 他們天天看電視嗎？

B: ani! ani thaythuy tu miaqay tatata wa qali mriqaz sa tiansi. B: 不，他們沒有天天看電視。

會話 5-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: ihu miaqay tatata wa qali lhmupish patashan qa? A: 你天天讀書嗎？

B: ani! ani yaku tu miaqay tatata wa qali lhmupish sa patashan. B: 不，我沒有天天讀書。

會話 5-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: lhmupish ihu sa patashan qa? A: 你在讀書嗎？

B: ani! ani yaku tu lhmupish patashan. B: 不，我沒有在讀書。

會話 5-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: qusaziniza! kminathu ihu s pashikan qa? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎？

B: ani! ani yaku tu kminathu s pashikan. B: 不，我沒帶著雨傘。

會話 5-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: qusaziniza s qali qa? A: 在下雨嗎？

B: ani! niwan tu qusazin! B: 不，沒有在下雨！

會話 5-15 問喜愛[單一動詞、習慣性]

A: madaduu thithu huya wa patashan qa? A: 她喜歡那本書嗎?

B: ani, ani thithu tu madaduu huya wa patashan. B: 不，她不喜歡那本書。

會話 5-16 問想念[單一動詞、習慣性]

A: mathuaw ihu mangqtuqtu s mihu a apuki'ay qa? A: 你很想念祖母嗎?

B: ua! mathuaw yaku mangqtuqtu apuki'ay. B: 是，我很想念祖母。

會話 5-17 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: miaqay maniun tatata wa qali munai kuntanlhuan qa? A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎?

B: ani! ani yamin tu miaqay munanai kuntanlhuan. B: 不，我們沒有天天來這裡吃晚餐。

會話 5-18 問喜愛[連動結構、習慣性]

A: madaduu huya wa azazak mungkakaylas qa? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: ani! ani thithu tu madaduu mungkakaylas. B: 不，他不喜歡畫圖。

會話 5-19 問能力[連動結構、習慣性]

A: mafazaq huya wa azazak maqaquyash qa? A: 那個孩子會唱歌嗎?

B: ani! ani thithu tu mafazaq maqaquyash. B: 不，他不會唱歌。

會話 5-20 問動作之進行[連動結構、進行]

A: amutusi maniun lhupilhupishan a taun maqaquyash qa?

A: 你們正要去學校唱歌嗎?

B: ani! ani yamin tu amutusi lhupilhupishan a taun maqaquyash.

B: 不，我們不是要去學校唱歌。

會話 5-21 問許可[連動結構、習慣性]

A: shduu yaku ya saqazi ya musha malhalhiqash?

A: 下午我可以出去玩嗎?(請求同意)

B: ani! ata ihu tu usha malhalhiqash! B: 不，你不可以出去玩!

會話 5-22 問動作之完成

A: mapunish thaythuy a lhalhahi a rithkuy qa?

A: 他們的簍子裝滿了橘子嗎?

B: ani! antu mapunish thaythuy a lhalhahi a rithkuy.

B: 不，他們的簍子沒有裝滿橘子。

會話 5-23 祈使句[否定]

A: ata tu kalhus! A: 別睡覺!

B: ani yaku tu minalhus. B: 我沒有在睡覺。

會話 5-23a 祈使句[否定]

A: ata tu tanai sa pitaw! A: 別開門!

B: ua! mafazaq yaku! B: 我知道了!

會話 5-23b 祈使句[否定]

A: ata tu in'aura amushuqish kuntanlhuan! A: 別忘記回來吃晚飯喔!

B: ua! mafazaq yaku! B: 我知道了!

6. 複雜句

會話 6-1 表條件

A: shduu yaku musha malhalhiqash ya ukaiza sa qusaz?

A: 如果雨停了，我可以出去玩嗎?

B: shduu ihu musha malhalhiqash ya ukaiza qusaz.

B: 如果雨停了，你可以出去玩。

會話 6-2 表時間

A: tinamuhunan ti ina tu musha? A: 媽媽出去的時候，她戴著帽子嗎?

B: ua! tinamuhunan ti ina tu musha.

B: 是/對，媽媽出去的時候，她戴著帽子。

會話 6-2a 表時間

A: kminathu sa pashikan ti ama tu musha?

A: 爸爸出去的時候，他帶著雨傘嗎?

B: ani! antu ti ama kminathu s pashikan tu musha.

B: 不，爸爸出去的時候，他沒有帶著雨傘。

會話 6-3 表認知

A: mafazaq maniun ti apuki'ay kmunai ya simaq?

A: 你們知道祖母明天要來嗎?

B: ua! mafazaq yamin ti apuki'ay amunai ya simaq.

B: 是，我們知道祖母明天要來。

會話 6-3a 表認知

A: mafazaq maniun ti pan'inaan a'itia ya simaq munai?

A: 你們知道孀孀明天要來嗎？

B: ani! maura yamin ya simaq a'itia pan'inaan makunanai.

B: 不，我們不知道孀孀明天要來。

會話 6-4 表季節

A: mahnariza wa qali thuini. A: 現在是夏天。

B: ya mahnariza wa qali, mathuaw manasha sa shiraus.

B: 夏天時，颱風很多。

會話 6-4a 表季節

A: ya mahnariza sa qali mathuaw mahaha sa waqrath a sazum.

A: 夏天時，溪水也很深(多/大)。

B: ya mashimzawiza s qali makapaiza sa waqrath a sazum.

B: 冬天時，溪水很淺(小)。

會話 6-4b 表季節

A: mahaziwhiwiza sa qali, mabulawiza sa rithkuy.

A: 秋天時，橘子成熟了。

B: madaduu yaku kmaan rithkuy. B: 我喜歡吃橘子。

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 擁有句



1-1-1

itia s naak a atu latata. 我有一隻狗。



1-1-2

itia s naak a qaruta latata. 我有一隻貓。



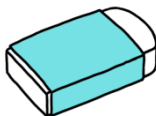
1-1-3

itia s naak a bakbaki latata. 我有一隻青蛙。



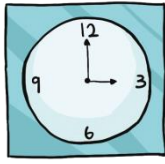
1-1-4

itia s thaythuy a patashan. 他們有書。



1-1-5

itia s thaythuy a tatitish. 他們有橡皮擦。



1-1-6 itia thaythuy a wali. 他們有鐘。



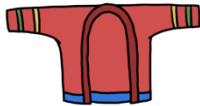
1-1-7 itia s mihi a buna qa? 你有地瓜嗎？



1-1-8 itia s mihi a tipur qa? 你有玉米嗎？



1-1-9 itia mihi a lhari? 你有芋頭嗎？



1-1-10 itia s naam a hulus. 我們有衣服。



1-1-11 itia s naam a pashikan. 我們有雨傘。



1-1-12 itia s naam a tamuhun. 我們有帽子。



1-1-13 itia s thithu a tantuqash binanau'az a minlhafut.
她有姊姊。

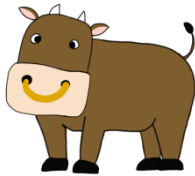


1-1-14 itia s thithu a huruy. 她有朋友。



1-1-15 itia s thithu a pan'amaan. 她有叔叔。

2. 訊息問句[問地方]



1-2-1 intua s naak a qnuan? 我的牛在哪裡？



1-2-2 intua s naak a sisi? 我的羊在哪裡？



1-2-3 intua s naak a shmadia? 我的貓頭鷹在哪裡？



1-2-4
哪裡？

intua s thaythuy a marutaw a pangka? 他們的桌子在



1-2-5

intua s thaythuy a pangka? 他們的椅子在哪裡？



1-2-6

intua s thaythuy a tiannau? 他們的電腦在哪裡？



1-2-7

intua s mihu a buna? 你的地瓜在哪裡？



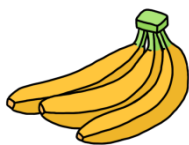
1-2-8

intua s mihu a tipur? 你的玉米在哪裡？



1-2-9

intua s mihu a bahat? 你的南瓜在哪裡？



1-2-10

intua s maniun a fizfiz? 你們的香蕉在哪裡？



1-2-11 intua s maniun a tufuish? 你們的甘蔗在哪裡？



1-2-12 intua s maniun a lapat? 你們的番石榴在哪裡？



1-2-13 intua s thithu a taun? 她的家在哪裡？



1-2-14 intua s thithu a lhupilhupishan a taun?
她的學校在哪裡？



1-2-15 intua s thithu a kataunan? 她的村莊在哪裡？

3. 進行式(男錄音)



1-3-1

lhmupish yaku sa patashan. 我正在讀書。



1-3-2

flhuq yaku sa hulus. 我正在洗衣服。



1-3-4

mriqaz thaythuy ayuzi a azazak apuki'ay.

那些男孩子正在拜訪祖母。



1-3-5

mriqaz thaythuy ayuzi a azazak tiansi.

那些男孩子正在看電視。



1-3-6

mimparaw thaythuy ayuzi a azazak.

那些男孩子正在跳舞。



1-3-7

maqaquyash ihu? 你正在唱歌嗎？



1-3-8 flhuq ihu sa shaqish? 你正在洗臉嗎？



1-3-9 flhuq ihu sa hulus? 你正在洗衣服嗎？



1-3-10 kmaan yamin. 我們正在吃(東西)。



1-3-11 malhalhiqash yamin. 我們正在玩耍。



1-3-12 mriqaz yamin apura'in numa apuki'ay.
我們正在拜訪祖父祖母。



1-3-13 mungkakailas huya wa ayuzi a azazak.
那個男孩子正在畫圖。



1-3-14 mimparaw huya wa ayuzi a azazak.
那個男孩子正在跳舞。



1-3-15 malhus huya wa ayuzi a azazak. 那個男孩子正在睡覺。

4. 連動結構(女錄音)



1-4-1 mafazaq yaku flhuq sa hulus. 我會洗衣服。



1-4-2 mafazaq yaku lhmupish patashan. 我會讀書。



1-4-4 madaduu thaythuy a binanau'az a azazak mriqaz s
tiansi.

那些女孩子喜歡看電視。



1-4-5 madaduu thaythuy a azazak mriqaz apura'in apuki'ay.
那些女孩子喜歡拜訪祖父。



1-4-6

madaduu huya wa binanau'az a azazak mimparaw.

那些女孩子喜歡跳舞。



1-4-7

mafazaq ihu maqaquyash qa? 你會唱歌嗎?



1-4-8

mafazaq ihu flhuq shaqish qa? 你會洗臉嗎?



1-4-9

mafazaq ihu flhuq s hulus qa? 你會洗衣服嗎?



1-4-10

madaduu thaythuy a azazak malhalhiqash.

那些孩子喜歡玩耍。



1-4-11 madaduu thaythuy a azazak kmaan.

那些孩子喜歡吃(東西)。



1-4-12 madaduu thaythuy a azazak mriqaz apu ra'in apu

ki'ay.

那些孩子喜歡拜訪祖父祖母。



1-4-13 madaduu huya wa binanau'az a azazak mimparaw.

那個女孩子喜歡跳舞。



1-4-14 madaduu huya wa binanau'az a azazak

mungkakaylas.

那個女孩子喜歡畫圖。



1-4-15 huya wa binanau'az a azazak miku malhusiza.

那個女孩子喜歡睡覺。

5. 單一動詞[氣象景觀]



1-5-1 mu'apawiza sa tilhaz! 太陽出來了！



1-5-2 mu'apawiza sa furaz! 月亮出來了！



1-5-3 mu'apawiza qariwazwaz! 彩虹出來了！



1-5-4 mathuaw lamaqitan sa kilhpuz! 星星很美麗！



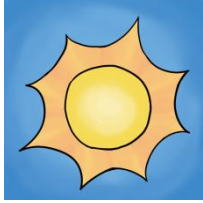
1-5-5 mathuaw lamaqitan sa furaz! 月亮很美麗！



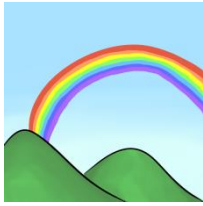
1-5-6 mathuaw lamaqitan sa urum! 雲很美麗！



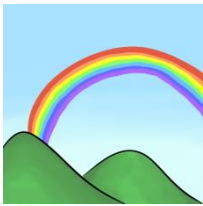
1-5-7 mu'apawiza s kilhpuz qa? 星星出來了嗎？



1-5-8 mu'apawiza s tilhaz qa? 太陽出來了嗎？



1-5-9 mu'apawiza s qariwazwaz qa? 彩虹出來了嗎？



1-5-10 mathuaw sa qariwazwaz lamaqitan riqazan! 彩虹看起來很美麗！



1-5-11 mathuaw sa furaz lamaqitan riqazan! 月亮看起來很美麗！



1-5-12 mathuaw sa urum lamaqitan riqazan! 雲看起來很美麗！



1-5-13 maqitan a qali thuini! 今天是好天氣！



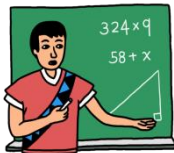
1-5-14 qusaziniza! 下雨了！



1-5-15 shmirausiza! 颱風來了！

第二部份：選擇題(一)

2-1-1



A: tima s huya wa ayuzi? 那個男人是誰？

B: naak a fuifuilh patashan a shinshii thithu. 他是我的老師。

2-1-2



A: tima s huya wa binanau'az? 那個女人是誰？

B: naak a fuifuilh patashan a shinshii thithu. 她是我的老師。

2-1-3



A: tima huya wa ayuzi? 那個男人是誰？

B: naak a tantuqash ayuzi a minlhafut thithu. 他是我的哥哥。

2-1-4



A: tima huya wa binanau'az? 那個女人是誰？

B: naak a tantuqash binanau'az a minlhafut thithu. 她是我的姊姊。

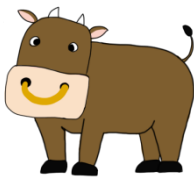
2-1-5



A: numa s izai? 這是什麼？

B: mashmash izai. 這是老鼠。

2-1-6



A: numa s izai? 這是什麼？

B: qnuan izai. 這是牛。

2-1-7



A: numa s izai? 這是什麼？

B: bakbaki s izai. 這是青蛙。

2-1-8



A: numa s izai? 這是什麼？

B: shmadia s izai. 這是貓頭鷹。

2-1-9



A: numa s izui? 那是什麼？

B: ribush izui. 那是樹。

2-1-10



A: numa s izui? 那是什麼？

B: bukay s izui. 那是花。

2-1-11



A: numa s izui? 那是什麼？

B: rithkuy s izui. 那是橘子。

2-1-12



A: numa s izui? 那是什麼？

B: tipur izui. 那是玉米。

2-1-13



A: numa s izui? 那是什麼？

B: marutaw a pangka izui. 那是桌子。

2-1-14



A: numa s izui? 那是什麼？

B: tuali s izui. 那是錢。

2-1-15



A: numa s izui? 那是什麼？

B: tamuhun izui. 那是帽子。

2-2-1



A: lapiza wa thau maniun tata wa taun? 你們家有幾個人?

B: makalhturuturu a thau yamin tata wa taun. 我們家有六個人。

2-2-2



A: lapiza wa thau thaythuy tata wa raun? 他們家有幾個人?

B: makalhturuturu a thau thaythuy tata wa taun. 他們家有六個人。

2-2-3



A: lapiza wa thau maniun tata wa taun? 你們家有幾個人?

B: larima wa thau yamin tata wa taun. 我們家有五個人。

2-2-4



A: lapiza wa thau thaythuy tata wa taun? 他們家有幾個人?

B: lashpaat a thau thaythuy tata wa taun. 他們家有四個人。

2-2-5



A: lapiza mihu a minlhafut? 你有幾個兄弟姊妹？

B: itia naak latata tantuqash binanau'az a minlhafut numa itia latata shashuazi binanau'az a milhafut. 我有一個姊姊和一個妹妹。

2-2-6



A: lapiza s mihu a minlhafut? 你有幾個兄弟姊妹？

B: itia naak shashuazi binanau'az a minlhafut latata. 我有一個妹妹。

2-2-7



A: lapiza s mihu a minlhafut? 你有幾個兄弟姊妹？

B: itia naak latata tantuqash ayuzi a minlhafut numa itia latata shashuazi ayuzi a minlhafut. 我有一個哥哥和一個弟弟。

2-2-8



A: lapiza s mihu a atu? 你有幾隻狗？

B: itia naak a atu latata. 我有一隻狗。

2-2-9



A: lapiza s mihu a atu? 你有幾隻狗?

B: itia s naak a atu latusha. 我有兩隻狗。

2-2-10



A: lapiza s mihu a atu? 你有幾隻狗?

B: itia s naak a atu manasha. 我有很多隻狗。

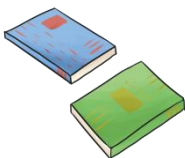
2-2-11



A: huya wa azazak lapiza thithu a patashan? 那個小孩有幾本書?

B: itia thithu a patashan latata. 她有一本書。

2-2-12



A: huya wa azazak lapiza thithu a patashan? 那個小孩有幾本書?

B: itia thithu a patashan latusha. 她有二本書。

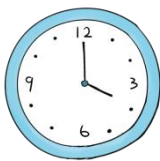
2-2-13



A: huya wa azazak lapiza thithu a patashan? 那個小孩有幾本書？

B: itia thithu a patashan manasha. 她有很多本書。

2-2-14



A: pizaiza wa wali thuini? 現在是幾點鐘？

B: lashpatiza wa wali thuini. 現在是四點鐘。

2-2-15



A: piza wa wali ihu ya shashanu ya milhilhi? 你早上幾點鐘起床？

B: yaku ya shashanu makalhturuturu a wali ya milhilhi. 我早上六點鐘起床。

2-2-16



A: piza wa wali ihu ya mahumhum ya malhus? 你晚上幾點鐘睡覺？

B: yaku ya mahumhum makthin a wali ya malhus. 我晚上十點鐘睡覺。

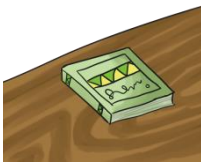
2-3-1



A: intua s naak a patatash? 我的筆在哪裡？

B: inai s mihu a patatash. 你的筆在這裡。

2-3-2



A: intua s naak a patashan? 我的書在哪裡？

B: inai mihu a patashan. 你的書在這裡。

2-3-3



A: intua s thithu a tamuhun? 他的帽子在哪裡？

B: isui thithu a tamuhun. 他的帽子在那裡。

2-3-4



A: intua s thithu a lhalhahi? 他/她的揹簍在哪裡？

B: isui thithu a lhalhahi. 他/她的揹簍在那裡。

2-3-5



A: intua s maniun a taun? 你們家在哪裡？

B: isa hudun naam a taun. 我們家在山上。

2-3-6



A: intua s mihu a ama? 你爸爸在哪裡？

B: isa lhupilhupishan a taun naak a ama. 我爸爸在學校裡。

2-3-7



A: intua s mihu a ina? 你媽媽在哪裡？

B: i taun thithu. 我媽媽在家裡。

2-3-8



A: amuntua ihu ya simaq? 你明天要去哪裡？

B: amutusi yaku hudun ya simaq. 我明天要去山上。

2-3-9



A: amuntua ihu ya simaq? 你明天要去哪裡？

B: amutusi yaku lhupilhupishan a taun ya simaq. 我明天要去學校。

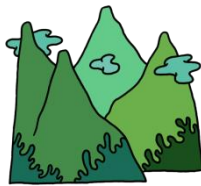
2-3-10



A: amuntua ihu ya simaq? 你明天要去哪裡？

B: amutusi yaku apuki'ay ya simaq. 我明天要去祖母家。

2-3-11



A: shintua maniun tilha qa? 你們昨天去哪裡？

B: shitusi yamin tilha hudun. 我們昨天去山上。

2-3-12



A: shintua thaythuy tilha qa? 他們昨天去哪裡？

B: shitusi thaythuy tilha mriqaz apura'in. 他們昨天去拜訪祖父。

2-3-13



A: shintua thaythuy tilha qa? 他們昨天去哪裡？

B: shitusi thaythuy tilha lhupilhupishan a taun. 他們昨天去學校。

2-3-14



A: amuntua ihu thuyni qa? 你現在要去哪裡？

B: amutaun yaku. 我正要回家。

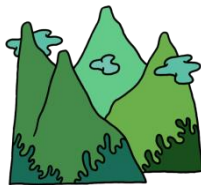
2-3-15



A: minakanantua ihu makunanai thuini? 你今天從哪裡來的？

B: minakatusi yaku taun makunanai. 我今天從家裡來的。

2-3-16



A: minakanantua ihu makunanai thuyni? 你今天從哪裡來的？

B: minakatusi yaku hudun makunanai. 我今天從山上來的。

2-4-1



A: lhmupilhupishuan a azazak ihu qa? 你是學生嗎？

B: ua! lhmupilhupishuan a azazak yaku. 是，我是學生。

2-4-2



A: fuifuilh patashan a shinshii thithu qa? 他是老師嗎？

B: ani! mriqariqaz shiz a shinshii thithu. 不是，他是醫生。

2-4-3



A: mihu a fuifuilh patashan a shinshii thithu qa? 他是你的老師嗎？

B: ua! naak a fuifuilh patashan a shinshii thithu. 是/對，他是我的老師。

2-4-4



A: mihu a pan'amaan thithu qa? 他是你的叔叔嗎？

B: ani! naak a fuifuilh patashan a shinshii thithu. 不是，他是我的老師。

2-4-5



A: itia sa mihu shashuazi binanau'az a minlhafut latata qa? 你有一個妹妹嗎？

B: ani! itai naak a shashuazi binanau'az a minlhafut latusha. 不，我有二個妹妹。

2-4-6



A: itia sa mihu shashuazi ayuzi a minlhafut latusha qa? 你有兩個弟弟嗎？

B: ani! itia naak a tantuqash ayuzi a minlhafut latata, numa itia shashuazi ayuzi a minlhafut latata. 不，我有一個哥哥一個弟弟。

2-4-7



A: itia sa mihu tantuqash binanau'az a minlhafut latusha qa? 你有兩個姊姊嗎？

B: ani! itia naak a tantuqash binanau'az a minlhafut latata, numa itia tantuqash ayuzi a minlhafut latata. 不，我有一個姊姊一個哥哥。

2-4-8



A: huya s naak a tuali qa? 這是我的錢嗎？

B: ua! huya s mihu a tuali. 是的，這是你的錢。

2-4-9



A: huya mihu a bukay qa? 那些是你的花嗎？

B: ani! antu naak a bukay. 不是，那些不是我的花。

2-4-10



A: miakuza ihu qa? 你怎麼了？

B: mathuaw makashpar naak a punuq. 我的頭很痛。

2-4-11



A: miakuza ihu qa? 你怎麼了？

B: mathuaw makashpar naak a matha. 我的眼睛很痛。

2-4-12



A: mathuaw mabrith izai marutaw a pangka qa? 這張桌子很重嗎？

B: ua! mathuaw mabrith izai marutaw a pangka. 是/對，這張桌子很重。

2-4-13



A: mathuaw mabrith izui a pangka qa? 那張椅子很重嗎？

B: ani! mathuaw mazangqaw izui a pangka. 不，那張椅子很輕。

2-4-14



A: maqusuqusum mihi a qaruta qa? 你的貓是黑色的嗎？

B: ua! maqusuqusum naak a qaruta. 是/對，我的貓是黑色的。

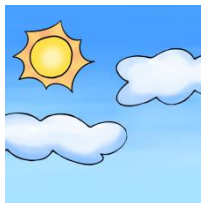
2-4-15



A: thaythuy miaqay tatata wa qali mriqaz tiansi qa? 他們天天看電視嗎？

B: ua! miarain thaythuy tatata wa qali mriqaz tiansi. 是/對，他們天天看電視。

2-4-16



A: amaqitan thuini a qali qa? 今天天氣好嗎？

B: ua! maqitan s qali thuini. 是/對，今天天氣很好。

2-5-1



A: lhmupish patashan ihu qa? 你在讀書嗎？

B: ua! lhmupish patashan yaku. 是的，我在讀書。

2-5-2



A: lhmupish patashan ihu qa? 你在讀書嗎？

B: ani! mungkakailas yaku. 不，我在畫畫。

2-5-3



A: malhus mihu shashuazi binanau'az a minlhfut qa? 你妹妹在睡覺嗎？

B: ua! malhus thithu. 是的，她在睡覺。

2-5-4



A: malhus mihu a shashuazi binanau'az a minlhafut qa? 你妹妹在睡覺嗎？

B: ani! mimparaw thithu. 不是，她在跳舞。

2-5-5



A: malhalhiqash thaythuy a azazak qa? 那些孩子在玩耍嗎？

B: ua! malhalhiqash thaythuy a azazak. 是/對，那些孩子在玩耍。

2-5-6



A: maqaquyash thaythuy qa? 他們在唱歌嗎？

B: ani! lhmupish patashan thaythuy. 不是，他們在讀書。

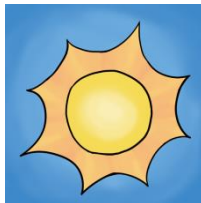
2-5-7



A: qmusaziza sa qali qa? 在下雨嗎？

B: ua! qmusaziza. 是/對，正在下雨。

2-5-8



A: qmusaziza sa qali qa? 在下雨嗎？

B: ani! mu'apawiza sa tilhaz! 不，太陽出來了！

2-5-9



A: miaqay maniun mututusi mriqaz apura'in qa? 你們常常去探望祖父嗎?

B: ua! miaqay yamin mutatantu mriqaz apura'in. 對，我們常常去探望祖父。

2-5-10



A: mafazaq ihu flhuq sa hulus qa? 你會洗衣服嗎?

B: ua! mafazaq yaku flhuq hulus. 會，我會洗衣服。

2-5-11



A: mafazaq huya wa azazak maqaquyash qa? 那些孩子會唱歌嗎?

B: ua! mafazaq thaythuy maqaquyash. 是，他們很會唱歌。

2-5-12



A: madaduu ihu lhmupish patashan qa? 你喜歡讀書嗎?

B: ua! madaduu yaku lhmupish patashan. 是/對，我喜歡讀書。

2-5-13



A: madauu huya wa azazak mungkakaylas qa? 那個孩子喜歡畫圖嗎？

B: ua! madadu thithu mungkakailas. 是/對，他很喜歡畫圖。

2-5-14



A: madadu huya wa azazak maqaquyash qa? 那些孩子喜歡唱歌嗎？

B: ua! madadu thaythuy maqaquyash. 是，他們喜歡唱歌。

2-5-15



A: madadu huya wa azazak mimpaw qa? 那些孩子喜歡跳舞嗎？

B: ani! madadu thaythuy mriqaz s tiansi. 不，他們喜歡看電視。

2-5-16



A: madadu thaythuy a azazak malhalhiqash qa? 那些孩子喜歡玩耍嗎？

B: ani! madadu thaythuy kmaan sa numanuma wa akanin. 不，他們喜歡吃東西。

第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句(問姓名、關係、數量、地方)

3-1-1A kuzan thithu tantuqash binanau'az a lhanaz? 他姊姊叫甚麼名字?

3-1-1B kuzan thithu apuki'ay a lhanaz? 他祖母叫甚麼名字?

3-1-1C kuzan thithu a ina wa lhanaz? 他媽媽叫甚麼名字?

3-1-2A tima s izui a tanatuqash? 那個老人是誰?

3-1-2B tima s izui a ayuzi? 那個男人是誰?

3-1-2C tima s izui a azazak? 那個小孩是誰?

3-1-3A izai a azazak lapiza thithu a buna? 這個小孩有幾個地瓜?

3-1-3B izai a azazak lapiza thithu a rithkuy? 這個小孩有幾個橘子?

3-1-3C izai a azazak lapiza thithu a fizfiz? 這個小孩有幾根香蕉?

3-1-4A pizaiza mihu a qamishan? 你幾歲?

3-1-4B pizaiza mihu tantuqash ayuzi a minlhafut a qamishan?

你哥哥幾歲?

3-1-4C pizaiza mihu a shashuazi binanau'az a minlhafut a qamishan?

你妹妹幾歲?

3-1-5A intua s naam a hulus? 我們的衣服在哪裡?

3-1-5B intua s naam a tuali? 我們的錢在哪裡?

3-1-5C intua s naam a pashikan? 我們的雨傘在哪裡?

2. 是非問句(肯定/否定; 問職業、關係、動物、植物、物品)

3-2-1A fuifulh patashan a shinshii ihu qa? 你是老師嗎?

3-2-1B mriqariqaz shiz a shinshii ihu qa? 你是醫生嗎?

3-2-1C lhmupilhupishuan a azazak ihu qa? 你是學生嗎?

3-2-2A thithu mihu a shashuazi ayuzi a minlhafut qa? 他是你弟弟嗎?

3-2-2B thithu mihu a tantuqash ayuzi a minlhafut qa? 他是你哥哥嗎?

3-2-2C thithu mihu a huruy qa? 他是你朋友嗎?

3-2-3A bakbaki s izai qa? 這是青蛙嗎?

3-2-3B shmadia s izai qa? 這是貓頭鷹嗎?

3-2-3C rusaw s izai qa? 這是魚嗎?

3-2-4A naak a tamuhun s izui qa? 那是我的帽子嗎？
3-2-4B naak a marutaw a pangka s izui qa? 那是我的桌子嗎？
3-2-4C naak a bukay s izui qa? 那是我的花嗎？

3-2-5A maqusuqusum s thithu a hulus qa? 他的衣服是黑色的嗎？
3-2-5B maqulhaqulha s thithu a hulus qa? 他的衣服是紅色的嗎？
3-2-5C mapuzipuzi s thithu a hulus qa? 他的衣服是白色的嗎？

3. 敘述句(單一動詞；肯定/否定)

3-3-1A myaqay yaku kmathu sa pashikan. 我常常帶雨傘。
3-3-1B myaqay yaku flhuq sa hulus. 我常常洗衣服。
3-3-1C myaqay yaku mundadadaan. 我常常走路。

3-3-2A mathuaw manasha thaythuy a huruy. 他們的朋友很多。
3-3-2B mathuaw marutaw thaythuy a huruy. 他們的朋友很高。
3-3-2C mathuaw lamaqitan thaythuy a huruy. 他們的朋友很漂亮。

3-3-3A mathuaw matumpiq huya wa ayuzi. 那個男人很矮。
3-3-3B mathuaw makarishkish huya wa ayuzi. 那個男人很勤勞。
3-3-3C mathuaw mapanu huya wa ayuzi. 那個男人很懶惰。

3-3-4A ani thithu tu flhuq sa hulus. 他沒有洗衣服。
3-3-4B ani thithu tu flhuq sa shaqish. 他沒有洗臉。
3-3-4C ani thithu tu minalhus. 他沒有睡覺。

3-3-5A ani yaku tu kmaan lhari. 我沒有在吃芋頭。
3-3-5B ani yaku tu maqaquyash. 我沒有在唱歌。
3-3-5C ani yaku tu lhmupish patashan. 我沒有在讀書。

4. 祈使句(肯定/否定)

3-4-1A ilhilhi! 起立！
3-4-1B ilhungqu! 坐下！
3-4-1C palhinunawan! 請說！（說說看！）

3-4-2A ushawan mungkakailas! 去畫圖！

3-4-2B ushawan malhus! 去睡覺！

3-4-2C ushawan lhmupish patashan! 去讀書！

3-4-3A ushawan mriqaz apura'in! 去探望祖父！

3-4-3B ushawan maqaquyash! 去唱歌！

3-4-3C ushawan flhuq hulus! 去洗衣服！

3-4-4A ata tu palhinuna! 別說話！

3-4-4B ata tu pasaqazi! 別遲到！

3-4-4C ata tu palhaqaii! 別浪費！

3-4-5A ata tu tamuhunii naak a tamuhun! 別戴我的帽子！

3-4-5B ata tu kanii naak a rithkuy! 別吃我的橘子！

3-4-5C ata tu kathui naak a pashikan! 別拿我的雨傘！

5. 複雜結構(連動結構、條件結構)

3-5-1A mafazaq yaku flhuq sa hulus. 我會洗衣服。

3-5-1B mafazaq yaku mimparaw. 我會跳舞。

3-5-1C mafazaq yaku mungkakailas. 我會畫圖。

3-5-2A mikukalhus thithu. 他喜歡睡覺。

3-5-2B madaduu thithu lhmupish patashan. 他喜歡讀書。

3-5-2C madaduu thithu malhalhiqash. 他喜歡玩耍。

3-5-3A min'aura thithu tamuhunan. 她忘了戴帽子。

3-5-3B min'aura thithu miqilha sa lhmir. 她忘了吃藥。

3-5-3C min'aura thithu kmathu pashikan. 她忘了帶雨傘。

3-5-4A shduu yaku ya kmaan sa rithkuy qa? 我可以吃橘子嗎？

3-5-4B shduu yaku ya mriqaz s tiansi qa? 我可以看電視嗎？

3-5-4C shduu yaku ya malhus qa? 我可以睡覺嗎？

3-5-5A shduu yaku ya sh'ukaiza sa qusaz tmana sa paziwat?

如果雨停了，我可以開窗戶嗎？

3-5-5B shduu yaku ya sh'ukaiza sa qusaz mutusi hudun?

如果雨停了，我可以去山上嗎？

3-5-5C shduu yaku ya sh'ukaiza sa qusaz mutusi lhupilhupishan a taun?

如果雨停了，我可以去學校嗎？

第四部份：選擇題(三)

1. 身體部位



4-1-1 haya matha. 這是眼睛。



4-1-2 haya lharina. 這是耳朵。



4-1-3 haya muzin. 這是鼻子。



4-1-4 haya ruzith. 這是嘴巴。



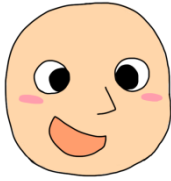
4-1-5 haya nipin. 這是牙齒。



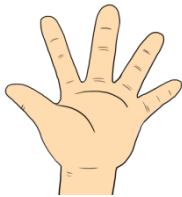
4-1-6 haya punuq. 這是頭。



4-1-7 haya fukish. 這是頭髮。



4-1-8 haya shaqish. 這是臉。



4-1-9 haya rima. 這是手。



4-1-10 haya kuskus. 這是腳。

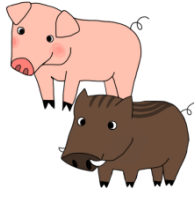
2. 動物



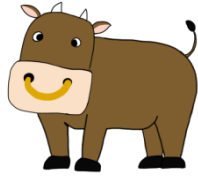
4-2-1 haya atu. 這是狗。



4-2-2 haya qaruta. 這是貓。



4-2-3 haya fafuy. 這是豬。



4-2-4 haya qnuan. 這是牛。



4-2-5 haya sisi. 這是羊。



4-2-6 haya ruthun. 這是猴子。



4-2-7 haya ranaw. 這是雞。



4-2-8 haya mashmash. 這是鼠。



4-2-9

haya bakbaki. 這是青蛙。



4-2-10

haya shmadia. 這是貓頭鷹。

3. 植(食)物/水果



4-3-1

huya s bukay. 那是花。



4-3-2

huya s lhmir. 那是草。



4-3-3

huya wa ribush. 那是樹。



4-3-4

huya filhaq. 那是葉子。



4-3-5

huya buna. 那是地瓜。



4-3-6 huya s pazay. 那是稻子。



4-3-7 huya s tipur. 那是玉米。



4-3-8 huya s fizfiz. 那是香蕉。



4-3-9 huya s rithkuy. 那是橘子。



4-3-10 huya s lapat. 那是番石榴。

4. 物品



4-4-1 huya patatash. 那是筆。



4-4-2 huya patashan. 那是書。



4-4-3

huya tatitish. 那是橡皮擦。



4-4-4

huya marutaw a pangka. 那是桌子。



4-4-5

huya pangka. 那是椅子。



4-4-6

huya tuali. 那是錢。



4-4-7

huya hulus. 那是衣服。



4-4-8

huya pashikan. 那是雨傘。



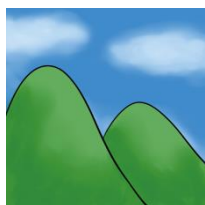
4-4-9

huya tamuhun. 那是帽子。



4-4-10 huya lhalhahi. 那是揸簍。

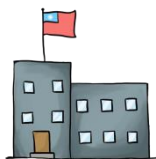
5. 山川建築/自然景觀



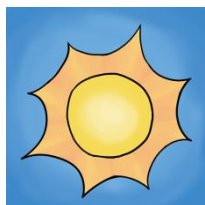
4-5-1 huya hudun. 那是山。



4-5-2 huya taun. 那是房子。



4-5-3 huya lhupilhupishan a taun. 那是學校。



4-5-4 huya tilhaz. 那是太陽。



4-5-5 huya furaz. 那是月亮。



4-5-6 huya kilhpuz. 那是星星。



4-5-7 huya waqrath. 那是溪。



4-5-8 huya sazum. 那是水。



4-5-9 huya pitaw. 那是門。



4-5-10 huya paziwat. 那是窗。

二、口試

第一部份：唸唸看

1-1-1 mahumhumiza! 天黑了！

1-1-2 taunarausiza s tilhaz! 太陽下山了！

1-1-3 shmirausiza! 颱風來了！

1-1-4 qusaziniza! 下雨了！

1-1-5 sh'ukaiza s qusaz! 雨停了！

1-2-1 pangqa wa qali thuini. 今天是星期天。

1-2-2 mathuaw mahnar thuini. 今天很熱。

1-2-3 antu mashimzaw thuini. 今天不冷。

1-2-4 muntaraw sa qusaz thuini. 今天的雨很大。

1-2-5 mara'in a fari mani thuini. 今天的風也很大。

1-3-1 mahnariza wa qali thuini. 現在是夏天。

1-3-2 ya mahnariza wa qali, manasha sa shiraus. 夏天時，颱風很多。

1-3-3 waqrath a sazum mathuaw mahaha. 溪水也很深(/多/大)。

1-3-4 ya mashimzawiza s qali, mabulawiza sa izai rithkuy.

秋天時，橘子成熟了。

1-3-5 ya mashimzawiza s qali, makapaiza s waqrath a sazum.

冬天時，溪水很淺(/小)。

1-4-1 mathuaw marutaw haya wa ayuzi. 這個男人很高。

1-4-2 mathuaw lamaqitan haya wa binanau'az. 這個女人很美麗。

1-4-3 mathuaw mapanu haya wa azazak. 這個小孩很懶惰。

1-4-4 mathuaw ma'alah'a haya fuifuilh patashan a shinshii.

這個老師很快樂。

1-4-5 mathuaw makarishkish haya lhmupishuan a azazak.

這個學生很勤勞。

1-5-1 mathuaw mabrith huya wa marutaw a pangka. 那張桌子很重。

1-5-2 mathuaw mazangqaw huya wa pangka. 那把椅子很輕。

1-5-3 mathuaw mara'in huya wa taun. 那個房子很大。

1-5-4 mathuaw langqisusay huya wa lhupilhupishan a taun. 那個學校很小。

1-5-5 mathuaw maquliush huya wa patatash. 那支筆很長。

1-6-1 naak a apura'in miaqay tatata wa qali mundadadaan.

我祖父天天走路。

1-6-2 naak a apuki'ay miaqay tatata wa qali flhuq sa hulus.

我祖母天天洗衣服。

1-6-3 naak a ama miaqay tatata wa qali mriqaz sa tiansi.

我爸爸天天看電視。

1-6-4 naak a ina miaqay tatata wa qali kmathu sa pashikan.

我媽媽天天帶雨傘。

1-6-5 naak a pan'amaan miaqay tatata wa qali mungkakailas.

我叔叔天天畫畫。

1-7-1 malhus thithu a tantuqash ayuzi a minlhafut.

他哥哥在睡覺。

1-7-2 tamuhunan thithu a tantuqash binanau'az a minlhafut.

他姊姊戴著帽子。

1-7-3 kmaan sa lhari thithu a shashuazi ayuzi a minlhafut.

他弟弟在吃芋頭。

1-7-4 maqaquyash thithu a shashuazi binanau'az a minlhafut.

他妹妹在唱歌。

1-7-5 lhmupish patashan thithu a huruy. 他朋友在讀書。

1-8-1 malhus ihu qa? 你在睡覺嗎？

1-8-2 tamuhunan ihu qa? 你戴著帽子嗎？

1-8-3 kmaan lhari ihu qa? 你在吃芋頭嗎？

1-8-4 maqaquyash ihu qa? 你在唱歌嗎？

1-8-5 lhmupish patashan ihu qa? 你在讀書嗎？

1-9-1 ani yaku tu malhus. 我沒有在睡覺。

1-9-2 ani yaku tu tamuhunan. 我沒有戴著帽子。

1-9-3 ani yaku tu kmaan lhari. 我沒有在吃芋頭。

1-9-4 ani yaku tu maqaquyash. 我沒有在唱歌。

1-9-5 ani yaku tu lhmupish patashan. 我沒有在讀書。

1-10-1 mathuaw ihu mangqtuqtu apuki'ay qa? 你很想念祖母嗎？

1-10-2 mathuaw thithu manasha sa huruy qa? 他的朋友很多嗎？

1-10-3 mapunish thaythuy a lhalhahi qa? 他們的簍子裝滿了嗎？

1-10-4 inai maniun a lhupilhupishan a taun qa? 你們的學校在這裡嗎？

1-10-5 apuki'ay a fukish mathuaw maquliush qa?

我們祖母的頭髮很長嗎？

第二部份：簡短對話

2-1-1 maqitan ihu qa? 你好嗎?

2-1-2 minakanantua ihu thuini qa? 你今天從哪裡來?

2-1-3 lapiza wa thau maniun tata wa taun? 你們家有多少人?

2-1-4 mafazaq ihu malhinuna sa Thau a lalawa qa? 你會說族語嗎?

2-1-5 miaqay ihu malhinuna sa Thau a lalawa qa? 你常常說族語嗎?

2-2-1 maqitan ihu thuini qa? 你今天好嗎?

2-2-2 intua ihu thuini? 你現在在哪裡?

2-2-3 lapiza sa mihu a minlhafut? 你有幾個兄弟姊妹?

2-2-4 madaduu ihu lhmupish patashan qa? 你喜歡讀書嗎?

2-2-5 afuilh Thau a lalawa ihu ya kahiza qa? 你將來要教族語嗎?

2-3-1 kuzan mihu a lhanaz? 你叫甚麼名字?

2-3-2 intua sa mihu a taun? 你們家在哪裡?

2-3-3 pizaiza sa mihu a qamishan? 你幾歲了?

2-3-4 madaduu ihu minfazaq sa Thau a lalawa qa? 你喜歡學族語嗎?

2-3-5 miaqay ihu malhinuna sa Thau a lalawa qa? 你常常說族語嗎?

2-4-1 maqitan ihu qa? 你好嗎?

2-4-2 intua sa mihu a lhupilhupishan a taun? 你的學校在哪裡?

2-4-3 lapiza sa mihu a huruy? 你有幾個朋友?

2-4-4 maniun tatata qali miaqay musuun lhmupish patashan qa?

你們天天一起讀書嗎?

2-4-5 miaqay maniun malhinuna sa Thau a lalawa qa?

你們常常說族語嗎?

2-5-1 kuzan sa mihu a lhanaz? 你叫甚麼名字?

2-5-2 amuntua ihu ya ikahi? 你等一下要去哪裡?

2-5-3 lapiza maniun a taun a tiansi? 你家有幾台電視?

2-5-4 madaduu ihu mriqaz tiansi qa? 你喜歡看電視嗎?

2-5-5 tatata wa qali piza wa wali ihu ya malhus? 你每天幾點睡覺?

2-6-1 maqitan ihu qa? 你好嗎?

2-6-2 minakanantua ihu thuini? 你今天從哪裡來?

2-6-3 lapiza wa thau maniun tata wa taun? 你們家有多少人?

2-6-4 ma'ania mihu a ama malhinuna Thau a lalawa qa?

你爸爸很會說族語嗎?

2-6-5 mafazaq mihu a ama fuilh Thau a lalawa qa? 你爸爸會教族語嗎?

2-7-1 maqitan ihu qa? 你今天好嗎?
2-7-2 intua ihu thuini? 你現在在哪裡?
2-7-3 lapiza mihu a minlhafut? 你有幾個兄弟姊妹?
2-7-4 mashtay maniun madaduu maqaquyash qa? 你們都喜歡唱歌嗎?
2-7-5 madaduu maniun mimparaw? 你們也喜歡跳舞嗎?
2-8-1 kuzan mihu a lhanaz? 你叫甚麼名字?

2-8-2 intua sa mihu a ina thuini? 你媽媽現在在哪裡?
2-8-3 pizaiza thithu a qamishan? 她幾歲了?
2-8-4 miaqay mihu a ina malhinuna sa Thau a lalawa qa?
你媽媽常說族語嗎?
2-8-5 mashtay maniun tata wa taun mafazaq malhinuna sa thau a lalawa qa?
你們全家人都說族語嗎?

2-9-1 maqitan ihu qa? 你好嗎?
2-9-2 intua sa mihu a apura'in numa apuki'ay? 你祖父祖母現在在哪裡?
2-9-3 miaqay ihu mriqaz mihu a apura'in numa apuki'ay?
你常去探望祖父祖母嗎?
2-9-4 mathuaw ma'anias mihu a apura'in masa apuki'ay malhinuna sa Thau a lalawa qa?
你的祖父祖母很會說族語嗎?
2-9-5 mashtay maniun tata taun mafazaq malhinuna sa Thau a lalawa qa?
你們全家人都說族語嗎?

2-10-1 kuzan mihu a lhanaz? 你叫甚麼名字?
2-10-2 intua sa mihu a lhupilhupishan a taun? 你的學校在哪裡?
2-10-3 lapiza mihu a huruy? 你有幾個朋友?
2-10-4 madaduu ihu mungkakailas qa? 你喜歡畫畫嗎?
2-10-5 miaqay ihu mungkakailas qa? 你常常畫畫嗎?

第三部份：看圖說話

1. (提示：我們這一班)



【族語回答範例】

mathuaw manasha sa naak huruy, ianan ayuzi, ianan binanau'az. tatata wa qali mususuun yamin lhmupish patashan, mususuun mani malhalhiqash. mathuaw maqitan naam a fuifulh a shinshii, miaqay yamin mususuun malhinuna Thau a lalawa, maqaquyash. az'az yamin mathuaw madaduu naam a fuifulh patashan a shinshii.

【中文翻譯】

我有很多朋友，有男生，也有女生。我們天天一起讀書，也一起玩耍。我們的老師很好，她常常和我們一起說族語，也一起唱歌。我們都非常喜歡她(我們的老師)。

2. (提示：我的學校)



【族語回答範例】

yaku lhmupilhupishuan, naak a taun mapakiquah lhupilhupishan. miaqay yaku tatata wa qali mundadaan mutusi lhupilhupishan, numa ya mushuqishiza mani mundadaan makunataun. naam a lhupilhupishan mathuaw mara'in, manasha mani sa lhmupishuan a azazak. shinshii mani manasha. mathuaw maqitan naam a shinshii, miaqay malhintal yamin lhmupish patashan, malhintal mani maqaquyash, malhintal mani pingkazaka

sa buut. miaqay yamin ya itusi lhupilhupishan mashthau malhinuna.
mathuaw yaku miku utusi lhupilhupishan.

【中文翻譯】

我還在唸書，我的家就在學校的附近，我每天都是走路去上學，也走路回家。我們的學校很大，有很多學生，老師也很多，我們的老師很好，總是與我們一起讀書，也與我們一起唱歌，一起鍛鍊身體。我們在學校時用族語說話。我很喜歡我們的學校。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/高中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐嗨。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淨嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美